

**STS PETER & PAUL
CATHOLIC CHURCH**

Parroquia Católica de
San Pedro y San Pablo

www.sppdumas.org

Email:

stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook:

Sts Peter and Paul
Catholic Church Dumas,
Texas

Saints Peter and Paul
Pastoral Center
915 South Maddox

August 24, 2025



Finally, all of you, be of one mind, sympathetic, loving toward one another, compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos sentimientos, sean compasivos, ámense como hermanos, sean misericordiosos y humildes.

1 Peter 3:8

And let the peace of Christ control your hearts, the peace into which you were also called in one body. And be thankful.
Que la paz de Cristo reine en sus corazones: esa paz a la que han sido llamados, porque formamos un solo Cuerpo

1 Col 3:15

Welcome New Members!! Wherever you are on your faith journey, we welcome you to our parish family at Saints Peter and Paul. To be considered an active, participating member of the Parish, and thus eligible for sacraments, sponsor eligibility, and our religious education program, we take into account a family or individual ministry involvement, and Mass attendance. Please stop by the parish office to become a registered member. Collection envelopes or online giving receipts are the only way we can determine your attendance. Remember that the envelopes must be delivered during the offertories of the masses and even during the week with the appropriate date. (Please note: your registration information is not added until envelopes are used) You may register by contacting the Parish Office.

¡¡Bienvenidos nuevos miembros!! Dondequiera que se encuentre en su camino de fe, le damos la bienvenida a nuestra familia parroquial de San Pedro y San Pablo. Para ser considerado un miembro activo y participante de la Parroquia y, por lo tanto, elegible para los sacramentos, la elegibilidad de ser padrino/madrina y nuestro programa de educación religiosa, tomamos en cuenta la participación ministerial familiar o individual y la asistencia a Misa. Pase por la oficina parroquial para convertirse en miembro registrado. Los sobres de recolección o los recibos de donación en línea son la única forma en que podemos determinar su asistencia. Recuerde que los sobres deben entregarse durante los ofertorios de las misas e incluso durante la semana con la fecha correspondiente. (Tenga en cuenta: su información de registro no se agrega hasta que se utilicen los sobres) Puede registrarse comunicándose con la Oficina Parroquial.

DIOCESE OF AMARILLO



Sts Peter & Paul
Catholic Church

Office Hours:

9:00 AM-12:00 PM

1:00 PM-5:00 PM

M-F

P.O. Box 503

Dumas, TX 79029

Office: 806-935-5002

Fax: 844-881-8577

Fr. Luis Rene Lopez, Pastor
Deacon Ricky DeLaRosa

Office Staff:
Carol Valdez
Veronica Rodriguez

Custodian/Janitor:
Ufemia Espinoza
Argelio Hernandez

Ministry Assignments

DAYS	TIME	EMC	LECTOR	LECTOR
Saturday Aug 30	5:00 PM Bilingual	Chris Gerber, Kelly Gerber	Kelly Gerber	Martha Lopez
Sunday Aug 31	8:00 AM English	Ann Easterling, Rachel Easterling, Mary Mejia, Dylan Hatley	Ashlyn Hatley	Kevin Easterling
	11:00 AM Spanish	Susana Arenivar, Silvia Garcia, Rosi Garcia, Maria Avila	Norma Muñoz	Monika Gomez
	12:30 PM Spanish	Jose Garcia, Rosita Garcia, Rocio Cano, Lazaro Cano	Oralia Tarango	Yessica Calzadillas

Mass Intentions

Day	TIME	MASS INTENTIONS	REQUESTED BY:
Wednesday Aug 27	6:00 PM	Our Parish	
Thursday Aug 28	6:00 PM	Nuestra Parroquia	
Friday Aug 29	9:00 AM	For All Food Pantry Volunteers	
Saturday Aug 30	5:00 PM	+Gabino Castillo	Familia Rodriguez
Sunday Aug 31	8:00 AM	Our Parish	
	11:00 AM	+Eustacio & +Roberto Barraza	Esperanza Barraza
		+Roberto Jr Barraza & +Jose Corrujedo	Esperanza Barraza
	12:30 PM	+ Humberto Tarango	Familia Tarango
		+Lorenzo Gutierrez	Esposa y Hijos
		+Ramona Ortiz	Martina Ramos
		+Hector Borunda & +Domingo Hernandez	Monica Borunda
		+Jose Guadalupe Vasquez & +Lupita Garcia	Vasquez Terrazas
		Accion de Gracias a Jesus Sacramentado	Familia Ramos

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Is 66:18-21/Ps 117:1, 2 (Mk 16:15)/Heb 12:5-7, 11-13/Lk 13:22-30
Monday: 1 Thes 1:1-5, 8b-10/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b/Mt 23:13-22
Tuesday: 1 Thes 2:1-8/Ps 139:1-3, 4-6/Mt 23:23-26
Wednesday: 1 Thes 2:9-13/Ps 139:7-8, 9-10, 11-12ab/Mt 23:27-32
Thursday: 1 Thes 3:7-13/Ps 128:1-2, 4-5/Mt 24:42-51
Friday: 1 Thes 4:1-8 (429)/Ps 97:1 and 2b, 5-6, 10, 11-12/Mk 6:17-29
Saturday: 1 Thes 4:9-11/Ps 98:1, 7-8, 9/Mt 25:14-30

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 21st Sunday in Ordinary Time
Monday: St. Louis; St. Joseph Calasanz, Priest
Tuesday:
Wednesday: St. Monica
Thursday: St. Augustine, Bishop and Doctor of the Church
Friday: The Passion of St. John the Baptist
Saturday:

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Is 66, 18-21/Sal 116, 1. 2 (Mc 16, 15)/Heb 12, 5-7. 11-13/Lc 13, 22-30
Lunes: 1 Tes 1, 1-5. 8-10/Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6 y 9/Mt 23, 13-22
Martes: 1 Tes 2, 1-8/Sal 138, 1-3. 4-6/Mt 23, 23-26
Miércoles: 1 Tes 2, 9-13/Sal 138, 7-8. 9-10. 11-12/Mt 23, 27-32
Jueves: 1 Tes 3, 7-13/Sal 127, 1-2. 4-5/Mt 24, 42-51
Viernes: 1 Tes 4, 1-8 (429)/Sal 96, 1 y 2. 5-6. 10. 11-12/Mc 6, 17-29
Sábado: 1 Tes 4, 9-11/Sal 97, 1. 7-8. 9/Mt 25, 14-30

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 21er Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: San Luis; San José Calasanz, sacerdote
Martes:
Miércoles: Santa Mónica
Jueves: San Agustín, obispo y doctor de la Iglesia
Viernes: La pasión de San Juan Bautista
Sábado:

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND: Mark & Lisa Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa

FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS: Joe Rahija...806-934-2485

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL: Chris Gerber

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:

Ofelia Garbalena...806-570-9656

RCIA: Lisa Hatley 806-930-8737 English; Martha Lopez 806-922-7883 Español

ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR: Deacon Ricky DeLaRosa

LECTORS/COMMUNION MINISTERS: Lisa Hatley English...806-930-8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

ADULT CONFIRMATION: Deacon Ricky DeLaRosa

FUNERAL MEALS: Sandra Garcia

YOUTH GROUP: Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda/Yessenia Longoria

MARIA SERVIDORA: Sandra y Gilberto Alcantar,

YOUNG COUPLES GROUP: Valerie Jasso806-674-6626

THANKSGIVING DINNER: Kelly Melies

KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez

WOMENS BIBLE STUDY: Lisa Hatley

THAT MAN IS YOU: Chris Gerber

EMAIL PRAYER CHAIN: reznikgrace11@gmail.com

Knights of Columbus Council 5061
2024-2025 Officers

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ
DEPUTY GRAND KNIGHT...JESUS ARANDA
CHAPLAIN.....FR LUIS RENE LOPEZ
CHANCELLOR.....JUAN VILLA
RECORDERANDY HESSELTINE
FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO
TREASURERDAVID GUEVARA
LECTURER.....CESAR MEJIA
ADVOCATECHRIS JASSO
WARDEN.....JESUS VILLA
INSIDE GUARD.....GILBERTO ALCANTAR
OUTSIDE GUARD.....JACE DELGADO
TRUSTEE 1 YEAR.....ALEX RIVERA
TRUSTEE 2 YEAR.....CELSO VELDANEZ
TRUSTEE 3 YEAR.....RUDY PENA
If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministry Meetings

Sunday: RCIA, 6:30-8:00 PM

Monday: Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting)
Parish Office; Opening Your Heart (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30 PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM

Tuesday: Rosary, 5:00PM English

Thursday: Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

Monday-Friday: Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

Saturday: That Man is You, 6:00 AM

Finance Council Members: Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

Parish Council Members: Chris Gerber Lisa Hatley Yessenia Longoria Ofelia Garbalena
Gilberto Alcantar Carlos Lopez Elizabeth Noggler

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

FUNERAL In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

QUINCEAÑERA Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana:

Wednesday English: 6:00 PM at Church

Thursday Exposition in the chapel at 2:00 pm

Jueves español: 6:00 PM en la capilla

Friday English: 9:00 AM in the chapel

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sábado

Bilingual/bilingüe 5:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

Confessions are at 4:00 PM on Saturday in the Church

Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel

September-May/septiembre-mayo

FAITH FORMATION: Our Faith Formation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April. These classes are for our students in Kindergarten to 8th grade who have attended the prior years of Faith Formation and received their sacraments on time. Your student must be registered for these classes.

SACRAMENTAL PREPARATION: Our Sacramental Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April or middle of May. These classes are for students in Kindergarten to 11th grade who have not regularly attended Faith Formation classes and are behind on sacrament reception. Your student must be registered for these classes.

YOUTH GROUP: Our Youth Group is open to students in 9th – 12th grades and meets on Wednesday from August to May. All students in our Youth Group must have already received the sacraments of First Communion and Confirmation. Your student must be registered for our Youth Group

ADULT CONFIRMATION: These classes are offered once a year in February or March and are for adults in our parish who have been baptized and received First Communion but somehow missed receiving the sacrament of Confirmation but have been attending Mass and are active Catholics.

RCIA: These classes are for anyone wishing to know more about the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics. If you were baptized Catholic but just haven't been actively involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to know more about the Catholic faith, come and join us!! Next session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more information: 806-930-8737



Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers) Efinita Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Alder, John Rahija, Bernice Schwertner, Esperanza Barraza, Abby Gauna, Sandra Gauna, Georgette Perez, Denisia Garcia, Giselle Anguiano, Briana Rodriguez, Juan Vara, Isabel Perez, Rodolfo Peña, Allison Loya, Arnie Stork, Frank Bain, Linda Hubbs, Diana Marquez, Mike Weskamp, Larry Reilman, Geronimo & Rosa Rivera, Francisco Espino, Pricilla Banda, Juanita Murga, Angela Gomez,

Stacy Casaz

(We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.

!! HAPPY BIRTHDAY !!!/FELIZ CUMPLEAÑOS!!

Aug 25: Maria Luisa Avila, Sandra Galvan, Benjamin Mendoza

Aug 26: Homar Castillo, Erika Lopez

Aug 27: Esperanza Barraza, Fernando Garcia, Leonardo Mendoza

Aug 28: Lorena Gutierrez, Manuel Marquez

Aug 29: Twily Rodriguez, Francisco Saenz, Cecilia Tarango

Aug 30: Mariela Avila, Isidoro Castillo, Manuel Ramon Castillo, Raymond Hernandez, Rosa Huerta, Helen King, Rosa Rivero, Rosa Tarango

Aug 31: Jerami Cobos, Anabel Gonzalez, Gustavo Maldonado



General Collection: \$7,554.00

Building Fund: \$3,408.80

Children's Collection: \$264.00

Assumption of Mary Mass: \$603.75

Building Debt: \$480,180.47

UCA Quota 25/26: \$59,645.00

UCA Pledged: \$31,365.00

UCA paid: \$6,630.00



August 24, 2025

21st Sunday in Ordinary Time

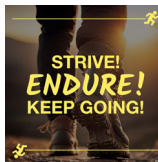
Luke 13:22-30

I've been hiking Camelback Mountain in Phoenix, Arizona most of my life. It is a vigorous forty-five minutes to the top. Near the peak, the end suddenly appears much further away, and steeper. At that moment, a descending hiker often offers encouragement: "Keep going! The peak is right there. It's not as far as it looks. You can do it!" It usually works. After another five minute push, you summit and enjoy a glorious panorama of the Sonoran Desert in the Valley of the Sun.

When Jesus is asked about how many people are saved, he says: "Strive to enter through the narrow gate" (Luke 13:24). How many? Strive! Focus on your journey. What does heavenly census taking have to do with you or me? How would it help a hiker on a mountain to ask the others coming down, "How many people are going to make it to the top?" A normal response would be something like: "How is that a relevant question? Carry on!"

Jesus links one virtue directly to salvation: perseverance (cf. Matt 24:13; hypomone in Greek). Strive! Endure! Keep going! The one absolutely necessary virtue is perseverance, to not give up on our journey. The mountain we struggle to climb is often our own weakness, failures, and sins. Persevere in prayer. Keep celebrating the sacraments. Embrace daily duties. With God's grace, you are strong enough to keep going. Perhaps the peak is not as far away as you might fear. Keep going!

— Father John Muir



24 de agosto de 2025

XXI Domingo del Tiempo Ordinario

¿Has intentado alguna vez o has tenido la experiencia de entrar por alguna puerta angosta? Es incómodo y te sientes apretado si intentan entrar más de dos personas al mismo tiempo. Nos gustan las puertas anchas, altas y bonitas. La puerta angosta es para entrar de uno en uno, no más. "Esfuércense por entrar por la puerta angosta, porque yo les digo que muchos tratarán de entrar y no lo lograrán" (Lucas 13:24). La manera de hablar de Jesús es diferente a otras ocasiones. Habla claro y directo: dice "esfuércense". Nada es fácil; moldear la arcilla de lo que estamos hechos requiere de esfuerzo.

El Evangelio de hoy también nos advierte: "Unos que estaban entre los últimos son ahora los primeros, mientras que los primeros han pasado a ser los últimos" (Lucas 13:30). ¡Qué sorpresa tan grande! Dios no nos reconocerá por nuestros títulos ni por los puestos de importancia en la sociedad, mucho menos por la riqueza y las propiedades. Así que, ahora sí, se comprende el mensaje de esforzarse para entrar por la puerta angosta. "Ahora considero un deber mío explicarles por qué la puerta es angosta. Cualesquiera que deseen entrar, primero, y antes que nada, tiene que poseer una fe honrada e incontaminada; en segundo lugar, una vida sin mancha, sin pecado, en la que no existan posibilidades de culpa, conforme a la medida de la justicia humana" (San Cirilo de Alejandría, 375-444, Comentario al Evangelio de San Lucas).



Thank you to the following people for picking up a FESTIVAL envelope and donating to help defray the costs of the fundraiser:

Robert & Grace Reznik

Arnold & Pam Stork

Saul & Rosa Martinez

Ralph & Pat Aragon

Dolores Montoya

Sara Calderon

Martha Ortega

Ricardo & Delfina Chavira

Rosa Z. Castillo

Elvira Medrano

Rosita Huerta

Leobardo Mendoza

Bill & Frances Treviño

Joe Rahija

Carlos & Rebecca Lopez

Esperanza Barraza

Curtis Schwertner Family

Dorma Bray

Jose Salas

Luciano & Rosalina Gutierrez

THANK YOU
GRACIAS

Faith Formation

Faith Formation Start Dates: Sunday classes will begin on September 14th, at 9:15-10:40 AM for K-5th grade. Wednesday classes will begin on September 17th, mass at 6:00 pm followed by a small meal and class starting at 6:45-8:10 PM for 6th-12th grade.

Formación de fe (Catecismo)

Formación de Fe Fechas de inicio: las clases dominicales comenzarán el 14 de septiembre de 9:15 a 10:40 a. m. para el grado Kinder al 5to. Las clases de los miércoles comenzarán el 17 de septiembre, la misa a las 6:00 p. m. seguida de una cena ligera y la clase a partir de las 6:45 a 8:10 p. m. para el grado 6 al 12.

Mandatory Meeting for Faith Formation parents with students in 6th-12th grade at 2:00 PM on Sunday, September 14th at the parish hall.

Reunión obligatoria para padres de formación en la fe con estudiantes de 6º a 12º grado a las 2:00 p. m. el domingo 14 de septiembre en el salón parroquial.

Serving as a Godparent for Baptism or Confirmation

In the parish office we are often asked about what the requirements are for those who wish to serve as godparents. In an attempt to help everyone out there are some basic guidelines: **a)** if married they must be married in the Catholic church, **b)** if single they may not be living in a sexual relationship, **c)** if single they must be Confirmed in the Catholic Church and sign an Oath with Father stating you are single, **d)** they should be attending Mass every weekend, be registered at your parish for 6 months, and **e)** there should be no impediments to the reception of the Eucharist, **f)** If you come from another parish, you need a letter from your parish priest letting us know that you attended baptismal class and your attendance at mass. It is an honor and responsibility to serve as a godparent for sacrament reception!



Parish office will be closed
Monday, Sept. 1st

La Oficina parroquial estara
cerrada el lunes 1 de septiembre

UPCOMING PARISH EVENTS

September 1: Labor Day office closed
September 2: Safe Environment 5:30pm
September 14: 1st day Sunday Faith Formation
September 17: 1st day Wednesday Faith Formation
September 28: Youth Mini-Rally 11:30am-6:15pm
November 9: Thanksgiving Dinner
December 6: Christmas Craftshow

EVENTOS PARROQUIALES

1 de septiembre: Día del trabajo oficina cerrada
14 de septiembre: 1er día de catecismo (domingo)
17 de septiembre: 1er día de catecismo (miercoles)
28 de septiembre: Mini retiro Jovenes 11:30am-6:15pm
9 de noviembre: Cena de accion de gracias

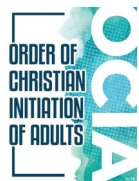
Our bulletin advertiser of the week is **Garcia's Tire Repair**. Thank you!! We appreciate your support of our parish bulletin.

Safe Environment

There will be a Safe Environment Training on Tuesday, September 2nd at 5:30 PM. This training is for anyone who works with children or youth in any capacity. Individuals that work with children and youth are required to take this course every five years. If you are new to a ministry or your training is expiring, we would love to have you join us on September 2nd.

Ambiente Seguro

El martes 2 de septiembre a las 5:30pm se realizará una capacitación sobre ambiente seguro. Esta capacitación está dirigida a cualquier persona que trabaje con niños o jóvenes en cualquier puesto. Quienes trabajan con niños y jóvenes deben realizar este curso cada cinco años. Si eres nuevo en un ministerio o tu capacitación está por vencer, nos encantaría que nos acompañes el 2 de septiembre.

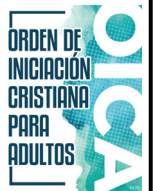


OCIA

If you are interested in learning more about the Catholic faith or have not received the sacraments of baptism, first communion, or confirmation OCIA might be the place for you. OCIA (Order of Christian Initiation of Adults) will help answer questions you have about the church and the sacraments. Classes will start meeting on Sunday, September 14, 2025 at 6:30pm in the pastoral center. If you have any questions you can contact Lisa Hatley.

OICA

¿Estás interesado en aprender más sobre la Fe Católica o necesitas alguno de los sacramentos de iniciación (Bautismo, Primera Comunión o Confirmación)? ¡Si es así, OICA puede ser para usted! OICA significa Orden de Iniciación Cristiana para Adultos. Este es el lugar donde puedes crecer en tu fe y prepararte para la recepción de los sacramentos. Incluso si tienes todos tus sacramentos, puedes asistir y aprender más. La primera reunión de OICA será el 14 de septiembre a las 6:30 pm. Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse con la oficina de la iglesia o con Martha Lopez.





Remember to Support Our Advertisers



Borunda Trucking

PO Box 900
Dumas, TX 790259

Jr. Borunda

Cell: 806-930-0582

Office: 806-935-6512

jr.borunda@yahoo.com Fax: 806-935-9419

CASTILLO HEATING & AIR LLC

6329 Highway 152
P.O. Box 778
Dumas, Texas 79029
Office: 806-421-0806
806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com
LIC#TACLB69997C



CARNICERIA EL CHULETON

EST.

2022

MEAT MARKET

DUMAS, TX



GARCIA'S TIRE REPAIR

OIL CHANGE TIRE BALANCE
BREAKS AND ROTATION

ROADSIDE SERVICE
SERVICE 24 HRS.



129 S. Hwy 287

Cactus, Texas 806-421-4564

Panadería Carrillo

Mexican Bakery
Con sabor a tradición

-CONTAMOS CON SERVICIO A DOMICILIO
PARA SUS EVENTOS ESPECIALES-

CON: MENUDO, BARBACOA, BISCOCHOS Y REPOSTERÍA.
CON MUCHO GUSTO LE ATIENDE LA FAMILIA CARRILLO.
HAGA SUS APARTADOS CON BUEN TIEMPO AL TELÉFONO:

(806)922-8635



FRIDA'S BURRITOS

115 E 2nd Street
Dumas, Texas

806-935-4620

Sigue Nuestra Pagina
Fridas Burrito Restaurant
Horario: 6:00 am - 2:00 pm



Manuel
Quintana



(806) 922-1122

Big Country Cafe

"Local by
Toast"
App for
Take-out



1817 South Dumas Ave.
Dumas, Texas



“
NOTHING
IS FAR
FROM
GOD.”



MOTHER

- ST. MONICA

Gracias a nuestros PATROCINADORES

©LPI